

CURRICULUM VITAE

MICHELE RUSSO

Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, c. 3, lett. b) L. n. 240/2010 – S.C. 10/L1 – S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione – Lingua Inglese”, presso il Dipartimento di Studi Umanistici. Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione, dell'Università degli Studi di Foggia.

Abilitazione Scientifica Nazionale di Seconda Fascia per il settore concorsuale 10/L1 (Lingua, Letteratura e Cultura Inglese e Anglo-americana). Idoneo al Sesto Quadrimestre con 3 mediane su 3. Validità dal 19/04/2021 al 19/04/2031, art. 16, comma 1, Legge 240/10.

Email: michele.russo@unifg.it

TITOLI E FORMAZIONE

2001-2004 - Dottorato di Ricerca in Anglistica presso l'Università degli Studi “G. D'Annunzio”, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere (Chieti-Pescara), XVII ciclo (tesi discussa ad aprile 2005).

2003 – Corso di lingua russa di livello intermedio presso l'Istituto statale “A. S. Pushkin” di Mosca, Russia.

2003 – *Visiting Student* e collaborazione di docenza con la cattedra di Lingua e Letteratura Italiana (titolare Prof.ssa M. R. Vitti) presso il Nazareth College of Rochester, Rochester, New York, U.S.A.

2003 – Frequenza ai corsi *Voices of American Literature (English 320)* e *The Novel (English 243)* presso il Nazareth College of Rochester, New York, U.S.A.

2004-2005 e 2006-2007 – S.S.I.S. (Scuola di Specializzazione all'Insegnamento Secondario) conseguita presso l'Università degli Studi “G. D'Annunzio” di Chieti-Pescara. Classi di abilitazione: A345 (Lingua Inglese nelle scuole secondarie di primo grado), A346 (Lingua e Civiltà Inglese nelle scuole secondarie di secondo grado). Punteggio finale: 77,703/80.

2007 - Corso di perfezionamento post-laurea in “Fondamenti didattici per l'insegnamento. Aggiornamento per l'insegnante” presso Università Telematica “L. da Vinci”, Torrevicchia Teatina (CH).

2009 - Master annuale di I livello di 1500 ore e 60 CFU in “Metodologia didattica metacognitiva” presso Luspio, Libera Università S. Pio V, Foggia.

2010 - Master annuale di I livello di 1500 ore e 60 CFU in “Professione docente: dal sapere al sapere insegnare” presso Luspio, Libera Università S. Pio V, Foggia.

2011 - Master annuale di I livello di 1500 ore e 60 CFU in “Didattica e formazione: metodologie, strategie e tecniche per la ricerca e l'insegnamento curricolare e di sostegno” presso Luspio, Libera Università S. Pio V, Foggia.

2011 – Equipollenza (riconosciuta dalla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione, Berna, Confederazione Elvetica) del diploma di abilitazione all’insegnamento S.S.I.S. al diploma svizzero per l’insegnamento della lingua inglese nelle scuole di livello secondario I e nelle scuole di maturità della Confederazione Elvetica.

2018 - Diploma di specializzazione biennale di 3000 ore e 120 CFU in “Metodologie didattiche sulla disabilità per alunni con handicap sociale e di apprendimento: indirizzo area disciplinare linguistica della scuola secondaria” conseguito presso l’Università per Stranieri “Dante Alighieri”, Reggio Calabria

2021 - Abilitazione Scientifica Nazionale di Seconda Fascia per il settore concorsuale 10/L1 (Lingua, Letteratura e Cultura Inglese e Anglo-americana). Idoneo al Sesto Quadrimestre con 3 mediane su 3. Validità dal 19/04/2021 al 19/04/2030, art. 16, comma 1, Legge 240/10.

ESPERIENZE PROFESSIONALI

2005-2006 – *Visiting Professor* di Lingua e Letteratura Italiana presso il *Nazareth College* of Rochester, New York, U.S.A.

2007–2021 - Docente di Lingua e Cultura Inglese negli Istituti di Istruzione di secondo grado (classe di concorso AB24, Lingue e Culture Straniere negli Istituti di Istruzione di secondo grado - Inglese). Assunzione a tempo indeterminato avvenuta il 27/11/2015 con Legge n. 107 del 13 luglio 2015.

2017–2022 – Docente a contratto di Lingua Inglese presso il CLA (Centro Linguistico d’Ateneo) dell’Università degli Studi di Foggia.

2017-2018 – Docente a contratto di Lingua Inglese presso il Dipartimento di Studi Umanistici. Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione, dell’Università degli Studi di Foggia.

2018-2021 – Docente a contratto di Lingua Inglese presso il Dipartimento di Economia dell’Università degli Studi di Foggia.

2020-2021 – Docente a contratto di Lingua Inglese presso il Dipartimento di Scienze Mediche e Chirurgiche dell’Università degli Studi di Foggia.

2021-2022 - Docente a contratto di Lingua Inglese presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell’Università degli Studi di Foggia.

2022 – Docente di Lingua Inglese in qualità di *Visiting Professor* presso il *South & City College (Bournville College)* di Birmingham (UK).

2021-2022 - Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell’art. 24, c. 3, lett. b) L. n. 240/2010 – S.C. 10/L1 – S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione – Lingua Inglese”, presso il Dipartimento di Scienze della Salute dell’Università degli Studi “Magna Graecia” di Catanzaro.

2022-2025 - Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell’art. 24, c. 3, lett. b) L. n. 240/2010 – S.C. 10/L1 – S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione – Lingua Inglese”, presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università degli Studi di Foggia.

ATTIVITÀ DIDATTICA

Dal 2001 al 2005 è stato docente di Lingua Inglese per i corsi di formazione professionale per “Operatore EDP” riconosciuti dalla Regione Abruzzo ed attuati dal C.E. FOR (Centro Europeo di Formazione) di Pescara, C.E.FOR (Centro Europeo di Formazione), Pescara.

a.a. 2004-2005 - Docente di Lingua Inglese per gli studenti del programma Socrates/Erasmus presso il CLA (Centro Linguistico d’Ateneo) dell’Università degli Studi, “G. D’Annunzio”, Pescara. Numero complessivo di ore di insegnamento: 80.

a.a. 2005-2006 – *Visiting Professor* di Lingua e Letteratura Italiana presso il Nazareth College of Rochester, New York, U.S.A., per i seguenti corsi: *Italian 101* (livello base), *Italian 102* (livello base), *Italian 103* (livello base), *Italian 104* (livello pre-intermedio), *Italian 201* (livello intermedio), *Italian 202* (livello intermedio-avanzato), *Italian 310* (livello avanzato).

Dal 2007 al 2018 è stato docente di Lingua e Cultura Inglese negli Istituti di Istruzione di secondo grado di Foggia e provincia. Dal 2018 ad oggi è docente di Lingua e Cultura Inglese presso l’IPSIA “A. Pacinotti” di Foggia.

a.a. 2016-2017 - Docente di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) per n. 2 corsi di preparazione alla certificazione linguistica PET (livello B1 del QCER) presso il CLA (Centro Linguistico d’Ateneo) dell’Università degli Studi di Foggia. Numero complessivo di ore di insegnamento: 120 (frontali), 50 (ricevimento).

a.a. 2017-2018 - Docente di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) per n. 3 corsi di preparazione alla certificazione linguistica PET (livello B1 del QCER) presso il CLA (Centro Linguistico d’Ateneo) dell’Università degli Studi di Foggia. Numero complessivo di ore di insegnamento: 180 (frontali), 75 (ricevimento).

a.a. 2017-2018 – Docente (SSD L-LIN/12) nell’ambito del Master in “Innovazione didattica e CLIL (Content and language integrated learning)” e per i corsi di Perfezionamento ed Aggiornamento Professionale in “B2 Lingua Inglese”, “Cooperative Learning” e “CLIL” presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione dell’Università degli Studi di Foggia. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 18 (in modalità telematica). Insegnamenti affidati: business English, 6 ore (1 CFU), legal English, 6 ore (1 CFU), English for political science, 6 ore (1 CFU).

a.a. 2018-2019 - Docente di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) per n. 2 corsi di preparazione alla certificazione linguistica PET (livello B1 del QCER) e n. 1 corso di preparazione alla certificazione linguistica FIRST CERTIFICATE (livello B2 del QCER) presso il CLA, Centro Linguistico d’Ateneo, dell’Università degli Studi di Foggia. Numero complessivo di ore di insegnamento: 180 (frontali), 75 (ricevimento).

a.a. 2018-2019 – Docente a contratto di Inglese Specialistico (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Economia, Corso di Laurea Magistrale in Banca, Finanza e Mercati, Università degli Studi di Foggia. Classe di Laurea LM-56 – Classe delle Lauree Magistrali in Scienze dell’Economia. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 32 (4 CFU).

a.a. 2019-2020 – Docente a contratto di Inglese Specialistico (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Economia, Corso di Laurea Magistrale in Banca, Finanza e Mercati, Università degli Studi di Foggia. Classe di Laurea LM-56 – Classe delle Lauree Magistrali in Scienze dell’Economia. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 32 (4 CFU).

a.a. 2019-2020 - Docente di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) per n. 1 corso di preparazione alla certificazione linguistica PET (livello B1 del QCER), n. 1 corso di preparazione alla certificazione linguistica FIRST CERTIFICATE (livello B2 del QCER) e n. 1 corso di preparazione alla certificazione linguistica IELTS presso il CLA, Centro Linguistico d'Ateneo, dell'Università degli Studi di Foggia. Numero complessivo di ore di insegnamento: 180 (frontali e in modalità telematica), 75 (ricevimento in modalità telematica).

a.a. 2019-2020 – Docente a contratto di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Economia, Corso di Laurea Triennale in Economia Aziendale, Università degli Studi di Foggia. Classe di Laurea L-18 – Scienze dell'Economia e della Gestione Aziendale. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 40 (in modalità telematica, 5 CFU).

a.a. 2019-2020 – Docenza per il seminario di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) nell'ambito del Dottorato di ricerca in Medicina Traslazionale – XXXIII ciclo presso l'Università degli Studi di Foggia. Titolo del seminario: “Healthy Food and Nutrition: vocabulary, writing and speaking”. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 8.

a.a. 2020-2021 - Docente di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) per n. 2 corsi di preparazione alla certificazione linguistica FIRST CERTIFICATE (livello B2 del QCER) e n. 1 corso di preparazione alla certificazione linguistica IELTS presso il CLA, Centro Linguistico d'Ateneo, dell'Università degli Studi di Foggia. Numero complessivo di ore di insegnamento: 180 (frontali, in modalità telematica), 75 (ricevimento in modalità telematica).

a.a. 2020-2021 – Docente a contratto di Inglese Specialistico (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Economia, Corso di Laurea Magistrale in Banca, Finanza e Mercati, Università degli Studi di Foggia. Classe di Laurea LM-56 – Classe delle Lauree Magistrali in Scienze dell'Economia. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 32 (in modalità telematica, 4 CFU).

a.a. 2020-2021 – Docente a contratto di Lingua Inglese 1 (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Scienze Mediche e Chirurgiche, Università degli Studi di Foggia. Classe di Laurea LM-41 – Classe delle Lauree Magistrali in Medicina e Chirurgia. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 37,5 (in modalità telematica, 3 CFU).

a.a. 2020-2021 – Presentazione del seminario “Coffee with Shakespeare”, tenuto in inglese, rivolto agli studenti di tutti i dipartimenti dell'Università degli Studi di Foggia, nell'ambito delle attività di internazionalizzazione del Dipartimento di Economia dell'Università degli Studi di Foggia (Delegata: prof.ssa Fiore). Obiettivo: raffrontare l'opera “Romeo and Juliet” e alcuni sonetti di Shakespeare con problematiche attuali (per esempio la pandemia da Covid-19).

a.a. 2021-2022 - Docente a contratto di Inglese Specialistico (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Economia, Corso di Laurea Magistrale in Banca, Finanza e Mercati, Università degli Studi di Foggia. Classe di Laurea LM-56 – Classe delle Lauree Magistrali in Scienze dell'Economia. Numero complessivo di ore di insegnamento: 32 (4 CFU).

a.a. 2021-2022 - Docente di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) per n. 2 corsi di preparazione alla certificazione linguistica FIRST CERTIFICATE (livello B2 del QCER) presso il CLA, Centro Linguistico d'Ateneo, dell'Università degli Studi di Foggia. Numero complessivo di

ore di insegnamento: 180 (frontali, in modalità telematica), 75 (ricevimento in modalità telematica).

a.a. 2021-2022 – Docente di Lingua Inglese, in qualità di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, c. 3, lett. b) L. n. 240/2010 – S. C. 10/L1 – S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione – Lingua Inglese”, presso il Dipartimento di Scienze della Salute dell'Università “Magna Graecia” di Catanzaro, per i seguenti corsi:

Lingua Inglese. Classe di Laurea LM-41 – Classe delle Lauree Magistrali in Medicina e Chirurgia. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 78 (6 CFU).

Lingua Inglese. Classe di Laurea LM-46 – Classe delle Lauree Magistrali in Odontoiatria e Protesi Dentaria. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 65 (5 CFU).

Lingua Inglese. Classe di Laurea L/SNT/1 - Classe delle Lauree in Professioni Sanitarie Infermieristiche e Professione Sanitaria Ostetrica/o. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 50 (5 CFU).

Lingua Inglese. Classe di Laurea L-22 – Classe delle Lauree in Scienze delle Attività Motorie e Sportive. Numero complessivo di ore di insegnamento: 32 (4 CFU).

Lingua Inglese per gli specializzandi della Scuola di Farmacia e Nutraceutica. Numero complessivo di ore di insegnamento frontale: 10 (in modalità telematica, 1 CFU).

a.a. 2021-2022 – Docente a contratto di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Foggia. Classe di Laurea LM/SG-GIUR – Scienze Giuridiche della Sicurezza. Numero complessivo ore di insegnamento: 24 (3 CFU).

a.a. 2021-2022 – Docente di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) in qualità di *Visiting Professor* presso il *South & City College (Bournville College)* di Birmingham (UK). Argomenti delle lezioni: “The effects of the Covid-19 pandemic on the English vocabulary. English Certificates (PET and FCE certificates). Speaking, reading, listening activities and grammar”. Numero complessivo ore di insegnamento: 12 (16-31 agosto 2022).

a.a. 2022-2023 - Docente a contratto di Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Foggia. Classe di Laurea LMG-01 (Giurisprudenza), LM/SC-GIUR (Scienze Giuridiche della Sicurezza), L-14 (Scienze dei Servizi Giuridici e Consulente del Lavoro ed Esperto di Relazioni Industriali). Numero complessivo ore di insegnamento: 72 (9 CFU, CDS in Giurisprudenza), 48 (6 CFU, CDS in Scienze Investigative), 48 (6 CFU, CDS in Consulente del Lavoro ed Esperto di Relazioni Industriali).

a.a. 2022-2023 – Docente di Lingua Inglese, in qualità di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, c. 3, lett. b) L. n. 240/2010 – S. C. 10/L1 – S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione – Lingua Inglese”, presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Foggia, per i seguenti corsi:

Lingua e Traduzione Inglese 1. Classe di Laurea in Lingue e Culture Moderne (L-11). Numero complessivo ore di insegnamento: 54 (9 CFU).

Lingua e Traduzione Inglese 2. Classe di Laurea in Lingue e Culture Moderne (L-11). Numero complessivo ore di insegnamento: 54 (9 CFU).

Lingua e Traduzione Inglese 3. Classe di Laurea in Lingue e Culture Moderne (L-11). Numero complessivo ore di insegnamento: 54 (9 CFU).

Lingua Inglese. Classe di Laurea in Lettere (L-10), Beni Culturali e Patrimonio e Turismo Culturale (L-01). Numero complessivo ore insegnamento: 36 (6 CFU).

Lingua Inglese. Dottorato in Scienze Umanistiche e in Scienze della Formazione, dello Sviluppo e dell'Apprendimento. XVIII ciclo. Numero complessivo ore insegnamento: 36 (6 CFU).

a.a. 2022-2023 – Docente di Lingua Inglese. Classe di Laurea LM-13 – Classe delle Lauree in Farmacia e Farmacia Industriale. Numero complessivo ore di insegnamento: 40 (5 CFU). Scuola di Farmacia e Nutraceutica, Università “Magna Graecia” di Catanzaro. Insegnamento erogato successivamente alla presa di servizio in qualità di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, c. 3, lett. b) L. n. 240/2010 – S. C. 10/L1 – S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione – Lingua Inglese”, presso l'Università degli Studi di Foggia.

Lingua Inglese. Classe di Laurea Magistrale LM-9 in Biotecnologie per l'Approccio One Health. Numero complessivo ore di insegnamento: 24 (3 CFU). Scuola di Farmacia e Nutraceutica, Università “Magna Graecia” di Catanzaro. Insegnamento erogato successivamente alla presa di servizio in qualità di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, c. 3, lett. b) L. n. 240/2010 – S. C. 10/L1 – S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione – Lingua Inglese”, presso l'Università degli Studi di Foggia.

Docente di Lingua Inglese. Dottorato in Scienze Psicologiche. XVII ciclo. Università “Magna Graecia” di Catanzaro. Insegnamento erogato successivamente alla presa di servizio in qualità di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, c. 3, lett. b) L. n. 240/2010 – S. C. 10/L1 – S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione – Lingua Inglese”, presso l'Università degli Studi di Foggia.

COMMISSIONI ACCADEMICHE

Presidente e/ membro delle commissioni di esami di lingua inglese del S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione - Lingua Inglese” presso i Dipartimenti di Economia, di Giurisprudenza e di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Foggia.

Presidente e/ membro delle commissioni di esami di lingua inglese del S.S.D. L-LIN/12 “Lingua e Traduzione - Lingua Inglese” presso il Dipartimento di Scienze della Salute dell'Università “Magna Graecia” di Catanzaro per i CdS in Medicina e Chirurgia, Odontoiatria e Protesi Dentaria, Infermieristica Scienze Motorie e Sportive.

Componente della Commissione Giudicatrice per il Concorso pubblico per il reclutamento di un collaboratore linguistico (CEL) in lingua inglese – D.R. n. 928 del 16.07.2021 presso l'Università “Magna Graecia” di Catanzaro.

Componente della Commissione Giudicatrice per il Concorso pubblico per il reclutamento di un contrattista in lingua inglese – D.R. n. 439 del 11.04.2022 presso l'Università “Magna Graecia” di Catanzaro.

Componente della Commissione Giudicatrice per la procedura selettiva pubblica, per titoli, per l'individuazione di esperti con cui stipulare contratti di lavoro autonomo per lo svolgimento di attività didattica in presenza nell'ambito dei corsi di lingua inglese organizzati dal Centro Linguistico d'Ateneo – Progetto per lo sviluppo di abilità linguistiche del personale tecnico-amministrativo dell'Università di Foggia – a.a. 2022/23.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI

Monografie

John Lawson. Nuovo viaggio in Carolina, traduzione, introduzione e cura, Perugia, Morlacchi, 2012, pp. 157. ISBN 9788860745156.

Iosif Brodskij: saggi di letture intertestuali, Milano, LED, 2015, pp. 172. ISBN 9788879166997.

A Plurilingual Analysis of Four Russian-American Autobiographies: Cournos, Nabokov, Berberova, Shteyngart, Göttingen, V & R Unipress, 2020, pp. 138. ISBN 9783847112013.

Articoli su riviste scientifiche

“I momenti esplosivi nel tessuto linguistico di *The Real Life of Sebastian Knight* e di *Ada or Ardor* di Nabokov”, *Merope*, XVII, 49-50 (settembre 2006-gennaio 2007), pp. 47-70. ISBN 9788874335213.

“Intertextual and Boundary-Crossing Monstrosity in William Burroughs’ *Naked Lunch*”, *European Scientific Journal*, 11, 3 (February 2015), special edition, vol. I, pp. 331-340. ISSN: 1857 – 7881 (Print). ISSN 1857- 7431

“‘Hypotranslating’ and ‘Hypertranslating’ Theories in Nabokov’s *Anja v strane chudes* (1923) and *Eugene Onegin* (1975)”, *COSMO. Comparative Studies in Modernism*, 7 (Fall 2015), pp. 91-102 (CLASSE A). ISSN 2281-6658.

“A Cross-Cultural Study of Rural and Urban Landscapes in Russian and British Poetry of the Romantic Age”, (scritto con Mariantonietta Fiore), *ESP Across Cultures*, 16, 2019, pp. 165-180 (CLASSE A). ISSN 1972-8247. ISBN 9788872289341.

“Self-Translation in Nabokov’s Fiction: Three Paradigmatic Cases”, *Oltreoceano. Del tradurre: aspetti della traduzione e dell’autotraduzione*, 16, 2020, pp. 69-83 (CLASSE A). ISSN 1972-4527.

“Linguistic Otherness in *By the Ionian Sea. Notes of a Ramble in Southern Italy* (1901): a Comparison with Giovanni Verga’s short stories”, *The Gissing Journal*, LIV, 4 (October 2020), pp. 32-46. ISSN 0962-0443.

“Spaces of Plurilingual Interdialogism in Cournos’s *Autobiography* (1935): a Linguistic Prototype for Nabokov’s *Speak, Memory* (1966)”, *Mediazioni. Rivista online di studi interdisciplinari su lingue e culture*, 27, 2020, pp. D107-D126 (CLASSE A). ISSN 1974-4382.

“Nemo Profeta in Patria: Linguistic and Cultural Patterns in Maxim Shrayev’s *Waiting for America: a Story of Emigration* (2007) and *A Russian Immigrant. Three Novellas* (2019)”, *Oltreoceano. Erranze tra mito e storia*, 17, 2021, pp. 117-128 (CLASSE A). ISSN 1972-4527.

“The Route to Transnational Womanliness in Nina Berberova’s *The Italics are Mine* (1969)”, *De Genere - Rivista Di Studi Letterari, Postcoloniali e di genere*, 7, 2022, pp. 173–184 (CLASSE A). ISSN 2465-2415.

“Pandemic and Linguistic Contamination in News Reporting: Social and Communicative Aspects”, *Testo e Senso*, 25, 2022, pp. 7-19 (CLASSE A). ISSN 2036-2293.

Capitoli di libri e contributi in volumi miscellanei

“La scrittura come viaggio metaforico in *New Grub Street* e *The Private Papers of Henry Ryecroft* di George Gissing”, in *La letteratura vittoriana e i mezzi di trasporto: dalla nave all’astronave*, a cura di M. Costantini, R. D’Agnillo, F. Marroni, Roma, Aracne, 2006, pp. 253-259. ISBN 8854806072.

“*The Planter’s Northern Bride* (1854) di Caroline Lee Hentz: allegoria edenica o messa in scena di denuncia?”, in *Scritture femminili: da Mary Wollstonecraft a Virginia Woolf*, a cura di A. Mariani, F. Marroni, M. Verzella, Roma, Aracne, 2009, pp. 285-303. ISBN 9788854829329.

“Il giardino in *The Orchid House* di Phyllis Shand Allfrey: un contraddittorio cronotopo di frontiera”, in *Riscritture dell’Eden. Il giardino nell’immaginazione artistica e letteraria*, vol. V, a cura di A. Mariani, Venezia, Mazzanti, 2009, pp. 199-216. ISBN 9788863260243.

“Echoes of Emma’s Voice in America: M. Fuller and L. M. Alcott”, in *Jane Austen’s Emma: Revisitations and Critical Contexts*, a cura di F. Marroni e G. Lauri Lucente, Roma, Aracne, 2011, pp. 279-300. ISBN 9788854842823.

“Funzioni del giardino nella poesia e nella poetica di Joseph Brodsky”, in *Riscritture dell’Eden. Poesia, poetica e politica del giardino*, Vol. VII, a cura di A. Mariani, Milano, LED, 2012, pp. 183-199. ISBN 9788879166058.

“Spatial Metaphors and Liminal Elements in *Esther Waters*”, in *George Moore across Borders*, ed. Christine Huguet and Fabienne Dabrigeon-Garcier, Amsterdam, New York, Rodopi, 2013, pp. 227-237. ISBN 9789042036376.

“Dagli Stati Uniti alla Giamaica: i paesaggi transnazionali ed esotici di Nancy Gardner Prince”, in *Il paesaggio americano e le sue rappresentazioni nel discorso letterario*, a cura di C. Martinez, Milano, LED, 2016, pp. 51-69. ISSN 2283-7140. ISBN 9788879167802.

“The Encounter with the Other in John Lawson’s *A New Voyage to Carolina* (1709): an Example of Native Autoethnography”, in *Places of (Non-)Belonging: Post-Colonialism, Nomadism, and Alterity*, ed. A. Centeno Pulido, London, London Centre for Interdisciplinary Discourses, 2018, pp. 31-50. ISBN 9781916458604. e-Book 9781916458611.

“Mapping Mental and Linguistic Geography in Nabokov’s Autobiographical Texts”, in *Circolazione di persone e di idee. Integrazione ed esclusione tra Europa e Americhe*, a cura di S. Nanni e S. Vellucci, New York, Bordighera Press, 2020. ISBN 9781599541556.

“Gissing’s Literary (Mis)Fortunes in America: Exile and Transculturalism in the American Short Stories”, in *George Gissing and the Place of Realism*, ed. R. Hutcheon, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2021, pp. 70-81. ISBN (10) 1527569985. ISBN (13) 9781527569980.

“Self-Translation and Language Hybridization in Gary Shteyngart’s *Little Failure. A Memoir* (2014)”, in *Recent Trends in Translation Studies: An Anglo-Italian Perspective*, eds S.

Laviosa, G. Iamartino, E. Mulligan, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2021, pp. 115-34. ISBN (10): 1527572447. ISBN (13): 9781527572447.

“Linguistic Devices in Hillary Clinton’s Speech on LGBT Rights” in fase di pubblicazione negli atti della International Conference on Gender Studies “Gender and Power”, London Centre for Interdisciplinary Research, London, UK, 26-27 febbraio, 2022.

Note recensive e recensioni su riviste

M. Domenichelli (a cura di), Charles Dickens, *Una storia tra due città*, Terni, Frassinelli, 2000, 564 pp., *RSV*, VII, 13 (gennaio 2002), pp. 136-139. ISBN 8874330243 (CLASSE A).

Lillian Nayder, *Unequal Partnership. Charles Dickens, Wilkie Collins and Victorian Authorship*, Ithaca and London, Cornell University Press, 2002, 221 pp., *RSV*, VII, 13 (gennaio 2002), pp. 132-135. ISBN 8874330243 (CLASSE A).

A Garland for Gissing, Bouwe Postmus (ed.), Amsterdam and New York, Rodopi, 2001, *RSV*, VIII, 15 (gennaio 2003), pp. 137-140. ISBN 8874331649 (CLASSE A).

Il corpo del mostro. Metamorfosi letterarie tra classicismo e modernità, a cura di E. Ettore, R. Gasparro, G. Micks, Napoli, Liguori, 2002, *RSV*, VIII, 16 (luglio 2003), pp. 156-158. ISBN 8874331983 (CLASSE A).

“Gissing e l’Italia”, nota a Pierre Coustillas (ed.), George Gissing, *By the Ionian Sea. Note of a Ramble in Southern Italy*, Northampton, Interlink Book, 2004, 159 pp., *Traduttologia*, I, 2 (gennaio 2006), pp. 156-159. ISBN 9788874333615.

Harri Pritchard Jones, *I segni a margine*, a cura di Andrea Bianchi, Silvana Siviero, Faenza, Mobydick, 2004, *Traduttologia*, I, 2 (gennaio 2006), pp. 160-162. ISBN 9788874333615.

“Travelling through the Desert in Literature”, nota a Radhouan Ben Amara, *The Desert in Travel Writing*, Cagliari, AM&D Edizioni, 2006, 192 pp., *Merope*, II, 48 (maggio 2006), pp. 153-158.

“Le origini di un genere letterario tipicamente americano: la *captivity narrative*”, nota a Mirella Vallone (a cura di), Mary Rowlandson, *La sovranità e la bontà di Dio. Racconto della prigionia e della liberazione di Mary Rowlandson*, Perugia, Morlacchi Ed., 2008, 148 pp., *Traduttologia, Rivista di Interpretazione e Traduzione*, III, 5-6 (luglio 2007-gennaio 2008), pp. 206-211. ISBN 9788874336432.

“Translating Gissing Today”, nota a John Gatt-Rutter, Luigi Gussago, Brian Zuccala (eds), Susan Bassnett (pref.), George Gissing. *Racconti americani*, Roma, Nova Delphi, 2019, 280 pp., *The Gissing Journal*, LIV, 1 (January 2020), pp. 37-42. ISSN 0962-0443.

“Re-translating *The Private Papers of Henry Ryecroft: I diari di Henry Ryecroft*”, nota a Vincenzo Pepe (transl.), Markus Neacey (intr.), George Gissing, *I diari segreti di Henry Ryecroft*, Salerno, D’Amato Editore, 2020, 250 pp., *The Gissing Journal*, LV, 2 (April 2021), pp. 31-37. ISSN 0962-0443.

Maxim D. Shroyer. *Fuga dalla Russia. Una storia ebraica*. Traduzione di R. Filanti. Postfazione di S. Garzonio. Pisa: Pisa University Press, 2020,

https://pisauniversitypress.mediabiblos.it/rassegna_stampa/allegati/recensione-di-michele-russo-del-libro-fuga-dalla-russia.pdf (novembre 2021).

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E CONFERENZE

Membro della segreteria organizzativa del seminario AIA “Victorian Studies Today: Methods and Perspectives”, tenutosi presso l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara dal 14/03/2003 al 15/03/2003.

Partecipazione come relatore al Convegno Internazionale “Victorian Literature and Means of Transport: from Ship to Spaceship”, Università degli Studi “G. D'Annunzio”, Chieti-Pescara, Pescara, 2-4 dicembre, 2004, con un intervento dal titolo “La scrittura come viaggio metaforico in *New Grub Street* e *The Private Papers of Henry Ryecroft* di George Gissing”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Twentieth Century Literature Conference”, University of Louisville, Louisville, Kentucky, USA, 23-25 febbraio, 2006, con un intervento dal titolo “The Intersection of the Linguistic Codes as the Basis for the Cultural Explosion in Vladimir Nabokov’s *Invitation of a Beheading*”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Reading the Regions/Writing the Regions/Teaching the Regions”, organizzata dalla CEA, College English Association, San Antonio, Texas, USA, 6-8 aprile, 2006, con un intervento dal titolo “Class and Gender Limitations in George Moore’s *Esther Waters*: a Study of Ideological Regionalism”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “The 122nd MLA Annual Convention”. Relatore per il panel “Critical Issues in Nabokov Scholarship”, Philadelphia, Pennsylvania, USA, 27-30 dicembre, 2006, con un intervento dal titolo “Hypotranslation and Hypertranslation in Nabokov’s *Invitation of a Beheading* and *Invitation of a Beheading*”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “George Moore across Borders”, Université “Charles de Gaulle”, Lille, Francia, 30-31 marzo, 2007, con un intervento dal titolo “Spatial Metaphors and Liminal Elements in *Esther Waters*”.

Partecipazione come relatore al Convegno Internazionale “Scritture femminili: da Mary Wollstonecraft a Virginia Woolf”, Università degli Studi “G. D'Annunzio”, Pescara, 24-25 ottobre, 2007, con un intervento dal titolo “The Planter’s *Northern Bride* (1854) di Caroline Lee Hentz: allegoria edenica o messa in scena di denuncia?”

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Design”, organizzata dalla CEA, College English Association, Pittsburgh, Pennsylvania, USA, 26-28 marzo, 2009, con un intervento dal titolo “Designing Poetry and the Poetry of Design: Joseph Brodsky and Robert Frost” e moderatore della sessione “Teaching in the 21st Century: Observations, Reflections, and Analysis”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Voices”, organizzata dalla CEA, College English Association, San Antonio, Texas, USA, 25-27 marzo, 2010, con un intervento dal titolo “Echoes of Emma’s Voice in America: Fuller and Alcott” e moderatore della sessione “Visualizing Voice”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Borders”, organizzata dalla CEA, College English Association, Richmond, Virginia, USA, 29-31 marzo, 2012, con un intervento dal titolo “Joseph Brodsky’s *Garden*: a Farewell to a Temporary Life” e

moderatore della sessione “Representing the Struggle for Human Rights in Literature: the Swinging Pendulum, the Breaking Borders”.

Partecipazione come relatore alla Giornata Internazionale di Studi “The New Nabokov”, Università degli Studi di Torino, 22 maggio, 2014, con un intervento dal titolo “Hypotranslating and Hypertranslating Theories in Nabokov’s Translations of Alice in Wonderland and Eugene Onegin”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “23rd AISNA Biennial Conference. Harbors – Flows and Migrations of Peoples, Cultures, and Ideas – The U.S.A. in/and the World”, Università degli Studi di Napoli, “L’Orientale”, 24-26 settembre, 2015, con un intervento dal titolo “Literary Geographies in Nabokov: Cultural ‘Harboring’ between Europe and America”.

Partecipazione come relatore al Convegno Internazionale “Translation in Exile”, Free University of Brussels, Ghent University, Brussels, Belgium, 10-11 dicembre, 2015, con un intervento dal titolo “Self-translation and ‘Intratextual’ Expansion in Nabokov’s Autobiographical Texts: a Model for Brodsky’s Memoirs”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Fifth International Gissing Conference”, University of Bristol, UK, 25-27 luglio, 2016, con un intervento dal titolo “Gissing’s Literary (Mis)fortune in America: Exile and Transculturalism”.

Partecipazione come relatore al Congresso “IASA VIII World Congress. Marginalia: the Borders of the Border”, Texas A&M International University, Laredo, Texas, USA, 19-21 luglio, 2017, con un intervento dal titolo “Cultural Harboring in Nabokov’s Biography: Mapping Literary and Linguistic Geography”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Narratives of Displacement International Conference. Places of (Non-)Belonging: Post-colonialism, Nomadism and Alterity”, London Centre for Interdisciplinary Research, London, UK, 28-29 ottobre, 2017, con un intervento dal titolo “Travelling among the Native Americans: Cultural Frontiers and the Encounter with the Other in John Lawson’s A New Voyage to Carolina” e moderatore della sessione “Displacement, Rootlessness, and Place-Making in Literary Works”.

Partecipazione come relatore al Convegno Internazionale “Circolazione di persone e di idee: integrazione ed esclusione tra Europa e Americhe”, CRISA, Centro di Ricerca Interdipartimentale di Studi Americani, Università degli Studi di Roma Tre, 28-30 maggio, 2018, con un intervento dal titolo “Mental and Linguistic Geography in Nabokov’s Autobiographical Texts”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Second International Conference on Bilingualism”, University of Malta, 25-27 marzo, 2019, con un intervento dal titolo “Bilingualism in Berberova’s Short Stories and Autobiography (with Allusions to Nabokov’s Transcultural Influence)”.

Partecipazione come relatore al Seminario AIA “Translation: Theory, Description, Applications”, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”, 4-6 aprile, 2019, con un intervento dal titolo “Self-Translation and Language Hybridization in Gary Shteyngart’s Little Failure. A Memoir (2014)”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Space in Translation. International Conference”, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, 8-10 maggio, 2019, con un intervento dal titolo “Spaces of Plurilingual Interdialogism: Cournos’s Autobiography (1935) and Nabokov’s Speak Memory (1966)”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Vladimir Nabokov: History and Geography”, Université de Cergy Pontoise and Sorbonne Université, Paris, France, 6-8 giugno, 2019, con un intervento dal titolo “Speak History: Geographical Dislocations in Nabokov’s Autobiography Speak Memory (1966)”.

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “Contact, Contamination, Contagion in English Linguistic, Literary and Cultural Communication”, Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”, 27-28 aprile 2021, con un intervento dal titolo “Pandemic and Linguistic Contamination in News Reporting” (conferenza svolta in modalità telematica a causa dell’emergenza Covid-19).

Partecipazione come relatore alla Conferenza Internazionale “9th International Contrastive Linguistics Conference”, Dipartimento di Lingue Moderne, Università di Genova, 20-21 maggio 2021, con un intervento dal titolo “Transition from Source Language to Target Language in Nabokov’s *Pnin* (1957) and *Speak, Memory. An Autobiography Revisited* (1966): a Contrastive-Comparative Analysis” (conferenza svolta in modalità telematica a causa dell’emergenza Covid-19).

Partecipazione come relatore alla International Conference on Gender Studies “Gender and Power”, London Centre for Interdisciplinary Research, London, UK, 26-27 febbraio, 2022, con un intervento dal titolo “Linguistic Devices in Hillary Clinton’s Speech on LGBT Rights” e moderatore della sessione “States of Physicality: the Limits of Cultural Context” (conferenza svolta in modalità telematica a causa dell’emergenza Covid-19).

Partecipazione come relatore al Convegno “Audiovisual Translation and Minority Cultures”, Università degli Studi “G. d’Annunzio” di Chieti-Pescara, 03-04 giugno, 2022, con un intervento dal titolo “Language and Gay Identity in *Sex and the City*. A Comparison between American and Italian Linguacultures” e moderatore di un panel (Panel 2B).

Partecipazione come relatore al Convegno “Adapting Alterity in Anglophone Scenarios”, Università “Tor Vergata” di Roma, 25-26 novembre, 2022, con un intervento dal titolo “The Language of Inclusion in Hillary Clinton’s Speeches on Human Rights”.

CONSEGUIMENTO DI PREMI E RICONOSCIMENTI PER L’ATTIVITÀ SCIENTIFICA

II PREMIO GENERALE PAN (PAESAGGIO ARCHITETTURA NATURA) - Ardito Desio per il contributo “The Role of Wandering in the Landscape-Cultural Mosaic across Cultures: the Russian and British Romantic Poetry”. Michele Russo, Mariantonietta Fiore (Dipartimento Economia, Università di Foggia), IX Edizione Ipsapa International Conference 2019, 4-5 Luglio 2019 Napoli.

II PREMIO PAN (Paesaggio Architettura Natura) - Ardito Desio. Sezione Prima - Rilevanza Tematica per il contributo “The Role of Wandering in the Landscape-Cultural Mosaic across Cultures: the Russian and British Romantic Poetry”. Michele Russo, Mariantonietta Fiore

(Dipartimento Economia, Università di Foggia), IX Edizione Ipsapa International Conference 2019, 4-5 Luglio 2019 Napoli.

II PREMIO PAN (Paesaggio Architettura Natura) - Ardito Desio. Sezione Terza - Rilevanza Scientifica/Progettuale per il contributo "The Role of Wandering in the Landscape-Cultural Mosaic across Cultures: the Russian and British Romantic Poetry". Michele Russo, Mariantonietta Fiore (Dipartimento Economia, Università di Foggia), IX Edizione Ipsapa International Conference 2019, 4-5 Luglio 2019 Napoli.

PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE

Membro del comitato editoriale della rivista European Scientific Journal
(https://eujournal.org/index.php/esj/editorial_humanities)

PARTECIPAZIONE A PROGETTI E GRUPPI DI RICERCA

2003. Ricerca, studio e aggiornamento bibliografico presso le Biblioteche "Lenin" e "INION" di Mosca con i fondi del Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterarie, Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara (20 marzo-18 aprile, 2003).

2003. Ricerca, studio e aggiornamento bibliografico presso la Cornell University Library di Ithaca, New York, e presso la "Lorette Wilmott" Library del Nazareth College of Rochester, New York con i fondi del Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterarie, Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara (01 settembre-15 dicembre 2003).

2004-2006. MURST ex 60%, Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara. Titolo della ricerca: "Regionalism and Cosmopolitanism in U.S. Culture (1880-1920): Strategies of Textual Production". Coordinatore: Prof. Andrea Mariani.

2007-2009. MURST ex 60%, Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara. Titolo della ricerca: "Literary Relationships between U.S. and Brazil: towards the Redefinition of North and South American Canons". Coordinatore: Prof. Andrea Mariani.
Ricerca, studio e aggiornamento bibliografico con i fondi del progetto presso la Bancroft Library della University of California at Berkeley, U.S.A. (30 luglio-9 agosto, 2009).

2010-2012. MURST ex 60%, Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara. Titolo della ricerca: "The Multicultural Background of Anglo-American Poetry". Coordinatore: Prof. Andrea Mariani.
Ricerca, studio e aggiornamento bibliografico con i fondi del progetto presso la San Antonio Public Library, San Antonio, Texas (24 marzo-28 marzo, 2010), la UCD Library, University College Dublin, Ireland (11 luglio-17 luglio, 2010) e la Richmond Public Library, Richmond, Virginia, U.S.A. (27 marzo-31 marzo 2012).

2013-2015. MURST ex 60%, Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara. Titolo della ricerca: "Interlinguistic Practices: Translation and Self-Translation". Coordinatore: Prof. Andrea Mariani.

2016-2019. Collaborazione, con consulenze linguistiche e scientifiche, alle attività del gruppo di ricerca dal titolo SKIN (Short Supply Chain Knowledge and Innovation Network), Dipartimento di Economia, Università degli Studi di Foggia. Coordinatore: Prof. Francesco Contò; Vice Coordinatrice Scientifica: Prof.ssa Mariantonietta Fiore.

2017-2019. FARS, Università degli Studi “G. D’Annunzio” di Chieti-Pescara. Titolo della ricerca: “Intersezioni: soggettività in crisi nella società inglese del XX° secolo e la sua espressione letteraria”. Coordinatrice: Prof.ssa Paola Partenza.

2021. Partecipazione come esperto linguistico alla redazione della proposta PRIN, vinta al 14° posto, dal titolo W.E.B.E.S.T. (Wine EVOO Blockchain et Smart Contract), Dipartimento di Economia dell’Università degli Studi di Foggia. Ricerca, studio e aggiornamento bibliografico presso la Cambridge University Library di Cambridge con le risorse finanziarie del Dipartimento di Economia dell’Università degli Studi di Foggia.

2021. Collaborazione, con consulenze linguistiche e scientifiche, alle attività del progetto PAIDEIA, coordinato dal dott. Tommaso Campagna e dalla prof.ssa Mariantonietta Fiore dell’Università degli Studi di Foggia.

2022 ad oggi. Membro del gruppo di ricerca TrAdE (Translation and Adaptation from/into English), Dipartimento di Storia, Patrimonio culturale, Formazione e Società, Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”.

2022 ad oggi. Membro del Progetto “Creative Learning for Boosting Bio-Economy within HEIs’ Curricula – CL4BIO”, finanziato dal programma Erasmus+ Cooperation Partnership in Higher Education, in collaborazione con il Dipartimento di Economia dell’Università di Foggia, l’Universidade de Aveiro, Portogallo, la University of Nicosia, Cipro, la Valuedo srl, Firenze, la Warsaw University of Life Sciences, Polonia. <https://statodonna.it/2022/12/09/luniversita-di-foggia-punta-sul-creative-learning-con-team-internazionale/>.

BORSE DI STUDIO

Borsa di studio per la frequenza al seminario internazionale di studi canadesi “Scrivere e pensare il Canada”. Hotel Villaggio “Porto Giardino”, Monopoli (BA) (14-15 ottobre, 2002).

Borsa di studio per la frequenza al seminario “Gli studi americani: lo stato dell’arte”, Centro Studi Americani, Roma (4-6 giugno, 2003).

Borsa di studio per la frequenza al seminario “The Gilded Age and the Progressive Era”, Centro Studi Americani, Roma (16-20 giugno, 2005).

Borsa di studio per la frequenza al seminario “Mixed Genres Strategies”, Centro Studi Americani, Roma (7-11 maggio, 2007).

Vincita della procedura di selezione per l’assegnazione di n. 30 borse di mobilità riservate al personale docente e ai ricercatori, in servizio presso l’Università di Foggia, per lo svolgimento di un periodo di insegnamento o di formazione presso un Istituto di Istruzione Superiore di un paese aderente al programma Erasmus +, Azione chiave 1 – Mobilità del personale, A.A. 2022-2023. Il periodo di formazione verrà svolto presso il *South & City College (Bournville College)* di Birmingham (UK) dal 26 luglio 2023 al 5 agosto 2023.

REFERAGGIO

Peer-reviewer per le seguenti riviste scientifiche: *Oltreoceano. Rivista sulle migrazioni*, *Sustainability Journal*, *British Food Journal*.

Referee per la selezione degli abstract per la XXIII Conferenza Scientifica Internazionale IPSAPA 2019 e per la EUROMED Conference 2019.

CENTRI E ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE DI APPARTENENZA

AIA (Associazione Italiana Anglisti)
ESSE (European Society for the Study of English)
AISNA (Associazione Italiana di Studi Nord Americani)
BAAL (British Association for Applied Linguistics)
EAAS (European Association for American Studies)
IASA (International American Studies Association)
CILM (Centro Internazionale Letterature Migranti), Università degli Studi di Udine
Chercheurs Enchantés: Société Française Vladimir Nabokov.

ATTIVITÀ DI TRADUTTORE

Traduttore simultaneo dall'inglese all'italiano per i seguenti eventi culturali:

- presentazione del libro *Istanbul Istanbul* di Burhan Sönmez, Libreria UBIK, Foggia (09/06/2017);
- presentazione del libro *Il giorno senza ieri* di Stuart Clark, Palazzo Dogana, Foggia (09/10/2017);
- “XIII Giornata Mondiale delle Malattie Rare”, Auditorium Santa Chiara, Foggia. Evento organizzato dall'Università degli Studi di Foggia, Fondazione ApuliaFelix, Cinemafelix, Azienda Ospedaliera Universitaria, Federazione delle Associazioni di Persone con Malattie Rare d'Italia, Associazioni Malattie Rare (29/02/2020);
- Workshop, nell'ambito del progetto STAND (Strengthening university autonomy and increasing accountability and transparency of Western Balkans Universities), dal titolo “Best practices on University Governance and staffing autonomy”, tenutosi in modalità telematica presso l'Università degli Studi di Foggia. Traduzione dall'italiano all'inglese per gli interventi del Prof. Francesco Contò, dal titolo “The UniFg evolution and strategic planning”, e della prof.ssa Madia D'Onghia, dal titolo “Gender balance and equality, the UniFG experience”, presentati nella sessione “Autonomy and Governance at the University of Foggia” (20/09/2021).

Le dichiarazioni rese nel presente documento sono da ritenersi rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Foggia, 10/03/2023

Michele Russo

